

La place de la femme arabe par le magazine *Al-Fatah*, 1892

I. Un nouveau monde culturel et économique	II. Un adab moderne pour les femmes	III. Un genre de féminisme
<p>A. La presse à l'origine d'un nouvel espace public *Imprimerie nationale (Bulaq, 1822) = développer une littérature nationale > nombre de lecteurs augmente avec scolarisation et démographie = idées et informations discutées, débattues = espace public (cf. Habermas) *Maisons d'éditions et journaux : Dâr al Hilâl (Zaydan, 1892) / <i>Al-Fatah</i> *Nouveau langage : développement de la ponctuation, clarté et élégance (« the desert winds in the celestial body of happiness, and the nightingales that sing in the garden of grace”)</p>	<p>A. Un adab, des adâb *Adâb (pluriel) = littérature, culture générale (« scientific, historical, literary [...] magazine ») *Adab (singulier) = bonne éducation, capacité à se relier au monde et à l'autre, étiquette, bonnes manières, comprendre sa place dans la société (« character and morality, clothes and dress, childraising and good management, and all that is necessary for her in sewing, tailoring, threading, inscribing, drawing, painting and needlework »)</p>	<p>A. Un manifeste pour l'éducation des filles *Jusqu'à 1873, en Egypte, éducation des filles jusqu'au kuttâb (école coranique = niveau élémentaire 6-7 ans) : apprennent à lire le Coran. Écrire = perçu comme contraire à la pudeur féminine (pourraient écrire des lettres d'amour aux garçons) = contrôler mariage et reproduction. Education dans écoles missionnaires chrétiennes (depuis les années 1830-50) : musulmans minoritaires. Dans les familles aristocratiques, éducation par des tuteurs (arabes chrétiennes ou européennes). *Rôle famille khédiviale : femme du khédive Ismaïl (Cemsa Afet) fonde première école pour filles en 1873. Emine Ilhmay (« mother of our High Lord »), la mère de Abbas Hilmi II, fonde imprimerie pour manuels d'écoles de filles. (« the virtuous of the nation, our ruler, mother of our High Lord, of wide understanding and great merit? It compels us to raise the girl of our times in Egypt to her honourable position [...]”)</p>
<p>B. L'accélération du temps *Télégraphe, électricité, bateaux à vapeur = augmentation vitesse transport et communication -> Multiplication sources information > Revues anglaises et françaises lues en Egypte (« we mention Mrs Carver, who writes in the Daily News in Paris ») *Horloges > nouvelle manière d'organiser son temps (temps du travail et temps domestique)</p>	<p>B. Des rôles sociaux genrés *Rôles femmes et hommes complémentaires. Vision binaire de la société. Rôle social femme = éducation des enfants, arts ménagers, couture // peinture et littérature pour élever leur esprit *Devoirs domestiques = capacités à diriger la maison (« heads of harem ») supérieures à celles de l'homme // parallèle avec fonctions dirigeantes de l'homme dans espace public</p>	<p>B. Défendre les droits et devoirs des femmes Sur mouvement féministe égyptien, voir les travaux de Beth Baron et Margot Badran. “the rights of the deprived and draw attention to the obligations due.” Paradoxe chez Hind Nawfal = légitime rôle domestique des femmes tout en s'appuyant sur modèle des reines antiques au rôle politique éminent (Hypatia, Birqis) afin de prouver capacités des femmes à s'exprimer librement et à participer à vie publique (« not dependent on men »).</p>
<p>C. Le resserrement des espaces *Augmentation vitesse transports = diminution distance-temps entre les espaces = contacts Orient/Occident répétés et réciproques *Immigration européenne et syrienne en Egypte = chrétiennes dévoilées dans les rues modernisées, aux vitrines pleines de produits mondialisés, dans le tramway et dans les images de la presse.</p>	<p>C. L'Occident comme miroir de civilisation *Thèse de l'historien Henry Laurens : orientalistes cherchent à conserver culture orientale soi-disant menacée par la modernité // Arabes puisent dans leur héritage passé, les preuves de leur capacité à progresser et à s'adapter à la modernité. *Idée de Hind Nawfal que pudeur des femmes occidentales = idem pour les femmes orientales grâce à l'adab (étiquette, bonnes manières, maîtrise et discipline de soi) = modèle adab féminin = inspiré du modèle victorien petit-bourgeois Adab = besoin éducation des filles</p>	<p>C. Pour un espace public ouvert aux femmes Magazine de Nawfal = « forum des femmes orientales », exprime par son existence même capacités intellectuelles des femmes « behind the veil » = métaphore de la ségrégation. Encourage femmes à participer à la vie publique tout en s'appropriant leurs devoirs domestiques. Son discours est politique par la revendication même à s'exprimer librement en tant que femme, malgré une vision traditionnelle et bourgeoise de la vie familiale.</p>